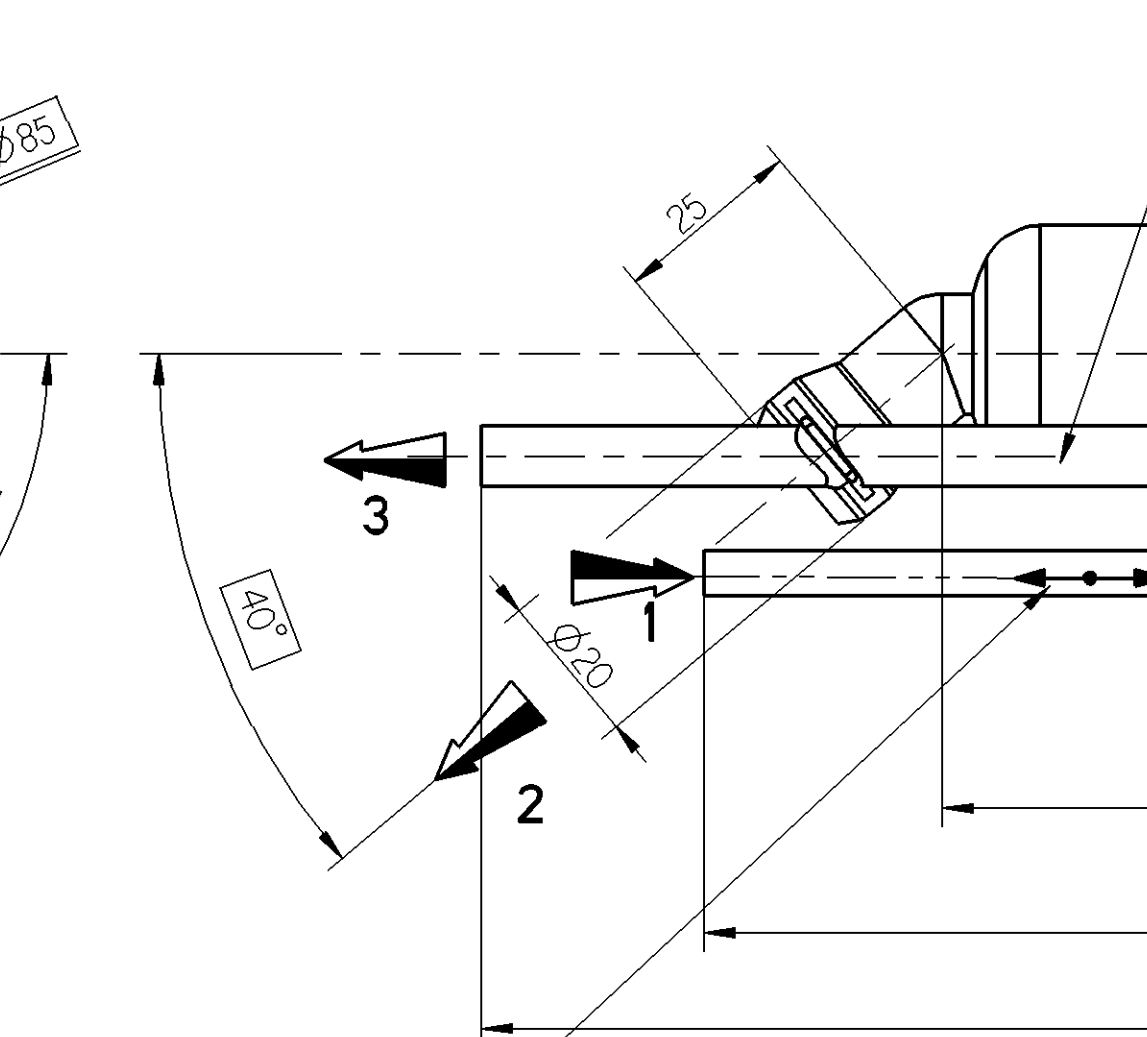
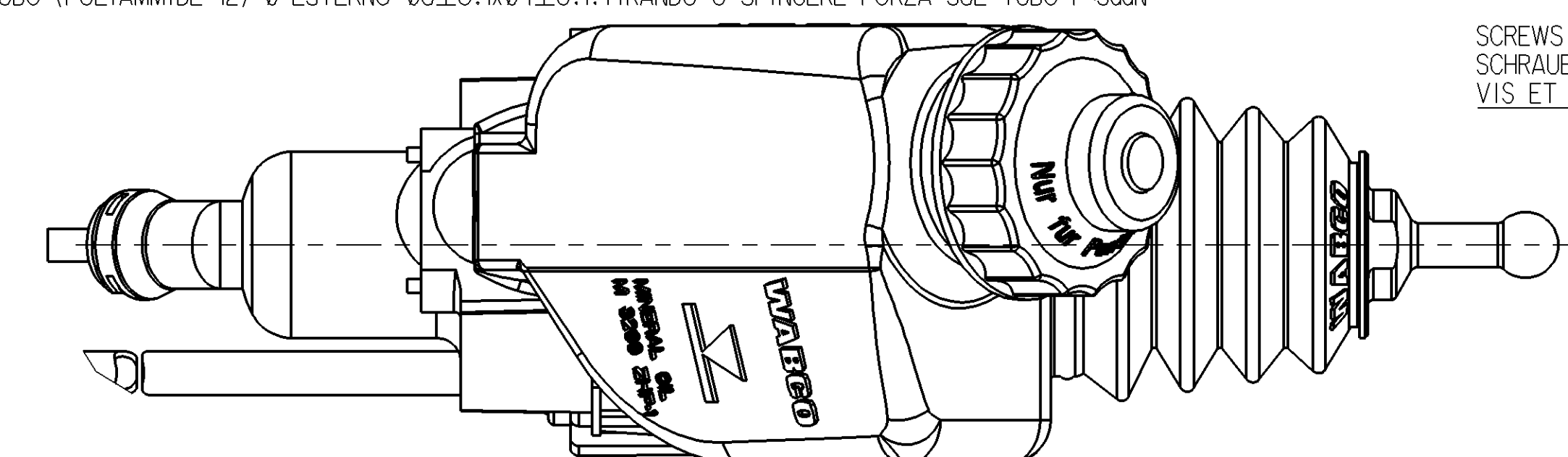


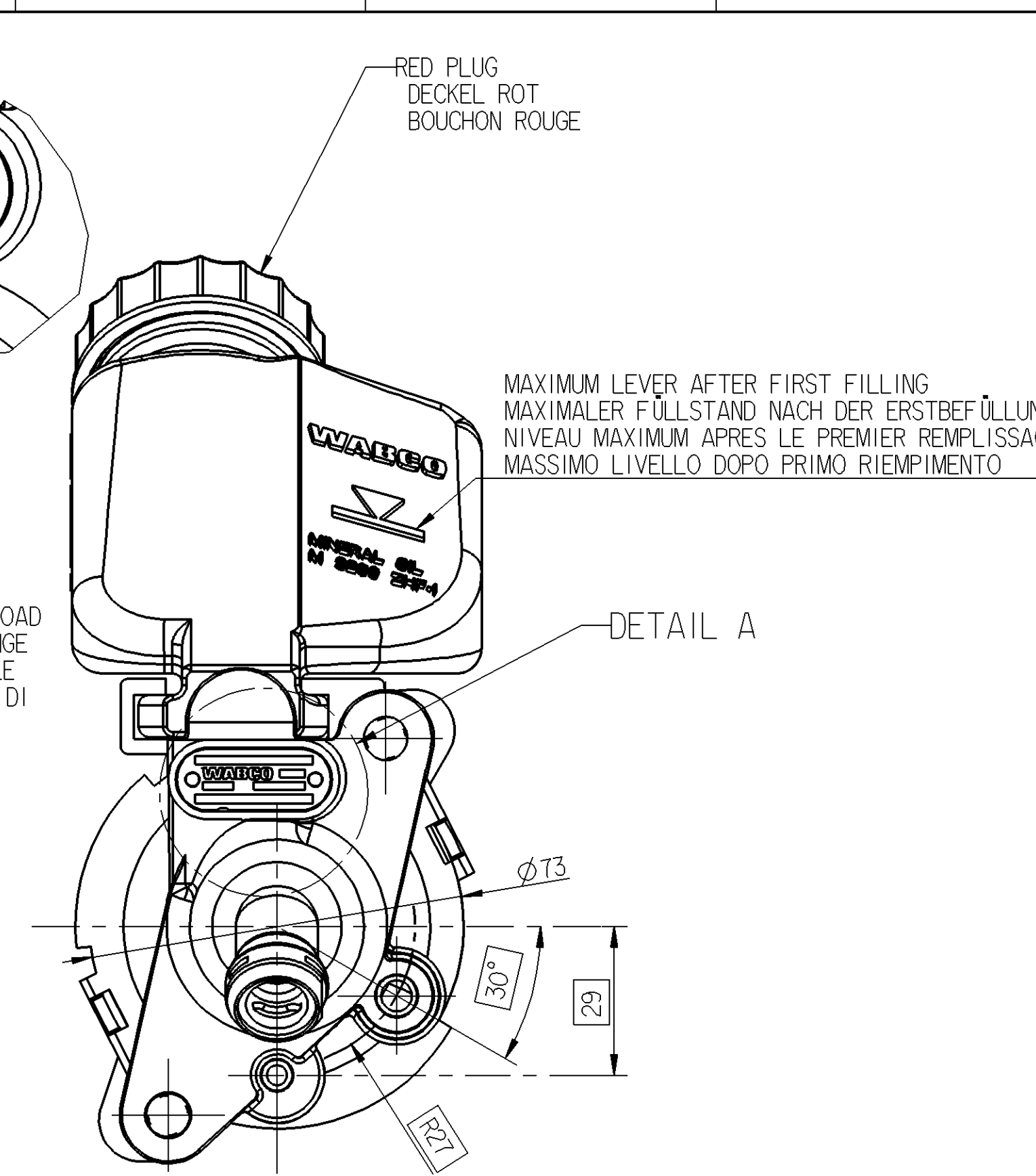
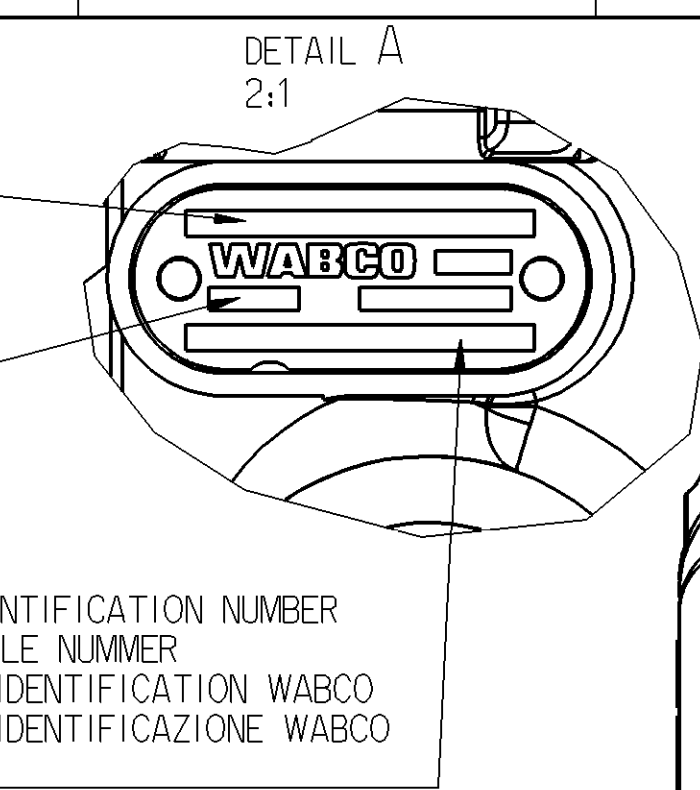
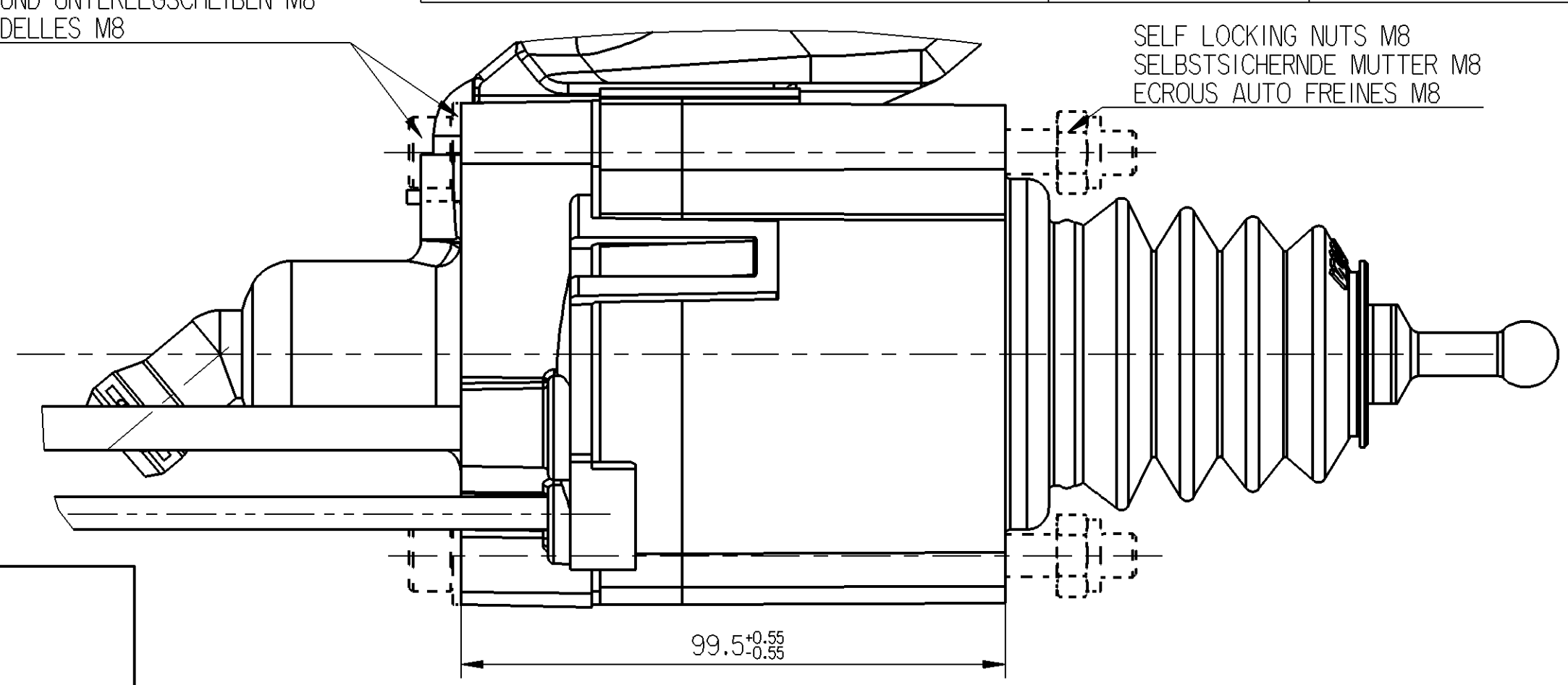
PLASTIKROHR (POLYAMID 12) AUßENDURCHMESSER $08 \pm 0.1 \times 06 \pm 0.1$
 TUBE PLASTIQUE (POLYAMID 12) Ø EXTERIEUR $08 \pm 0.1 \times 06 \pm 0.1$
 TUBO (POLIAMMIDE 12) Ø ESTERNO $08 \pm 0.1 \times 06 \pm 0.1$



PLASTIKROHR (POLYAMID 12) AUßENDURCHMESSER $06 \pm 0.1 \times 04 \pm 0.1$. PULLING OR PUSHING FORCE ON THE TUBE F<5daN
 PLASTIKROHR (POLYAMID 12) AUßENDURCHMESSER $06 \pm 0.1 \times 04 \pm 0.1$. ZIEHEN ODER DRUCK DER KRAFT AUF DEM PLASTIKROHR F<5daN
 TUBE PLASTIQUE (POLYAMID 12) Ø EXTERIEUR $06 \pm 0.1 \times 04 \pm 0.1$. EFFORT ADMIS POUR POUSSER OU TIRER LE TUBE F<5daN
 TUBO (POLIAMMIDE 12) Ø ESTERNO $06 \pm 0.1 \times 04 \pm 0.1$. TIRANDO O SPINGERE FORZA SUL TUBO F<5daN



SCREWS AND WASHERS M8
 SCHRAUBEN UND UNTERLEGSCHLEIBEN M8
 VIS ET RONDELLES M8



SCREWS+WASHERS+SELF LOCKING NUTS ARE NOT PROVIDED BY WABCO SCHRAUBEN, UNTERLEGSCHLEIBEN M8 UND SELBSTSICHERNDE MUTTER M8 NICHT LIEFERANTEIL VON WABCO VIS+RONDELLES+ECROUS AUTO FREINES NE SONT PAS FOURNIS PAR WABCO		
TIGHTENING TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE FISSAGGIO DELLA COPPIA DI TORSIONE	C1 (Nm)	C1 = 8.5 ±1.7 + C2
SCREWING TORQUE REIBMOMENT MUTTER COUPLE DE VISSAGE COPPIA DI TORSIONE DI SCOPATO	C2 (Nm)	

SELF LOCKING NUTS M8
 SELBSTSICHERNDE MUTTER M8
 ECROUS AUTO FREINES M8

IT IS FORBIDDEN TO ASSEMBLE THE SERVO MASTER ON THE PEDAL BOX IF IT IS UNDERGONE A SHOCK BEFORE
 ES IST VERBOTEN, DEN SERVOMASTER ZU MONTIEREN, WENN ER ZUVOR AUF DEN BODEN GEFALLEN IST
 IL EST INTERDIT D'ASSEMBLER UN SERVO EMETTEUR SUR LE PEDALIER SI IL A SUBI UN CHOC AUPARAVANT.
 E VIETATO DI CONGEGNARE UN PADRONE SERVO SOPRA SCATOLA DEL PEDALE SE A SUBITO UN URTO PRIMA

CAUTION : DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
 VORSICHT :GERAET DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETAETIGT WERDEN
 ATTENTION: NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXER SUR SON SUPPORT
 ATTENZIONE:NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E'FISSATO AL SUPPORTO

MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI		P1	SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE	6 BAR < P1 < 10 BAR MAX FILTERED 160 MICRON	USABLE HYDRAULIC VOLUME NUTZBARES HYDRAULIKVOLUMEN VOLUME HYDRAULIQUE UTILE CILINDRATA UTILE	14.1 cm³ <2>
1	AIR SUPPLY LUFTZUFUHR ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA	P2	DELIVERED HYDRAULIC PRESSURE AUSGESTEUERTER HYDRAULIKDRUCK PRESSION HYDRAULIQUE DELIVREE PRESSIONE IDRAULICO LIBERATA	NORMAL PRESSURE : 45 BAR MAXIMUM PRESSURE : 50 BAR FOR CLUTCH MF 362	WORKING POSITION EINBAULAGE POSITION DE FONCTIONNEMENT POZIZIONE DI FUNZIONAMENTO	
12	OIL INLET OELZUFLUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO	HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO	MINERAL OIL MINERALOEL HUILE MINERALE M 3289 ZHF-1 OLIO MINERALE	SERVO MASTER CHARACTERISTICS WITH CLUTCH MF 362 AND 6 BAR < P1 < 10 BAR	SYMBOL SYMBOL SYMBOLE SIMBOLO	
2	DELIVERY HYDRAULIC AUSGANG HYDRAULIK UTILISATION UTILIZZAZIONE	THERMAL RANGE THERM. ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE	-40°C....+80°C			
3	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO	KURZEITIGER MAXIMALER BETRIEBSDRUCK 13 BAR EINE STUNDE LANG PRESSION DE SERVICE MAX. EXCEPTIONNELLE 1 HEURE A 13 BAR				

General Specifications: JED-334-0 ; JED-B48		Copyright WABCO®	
Further Technical Data: 974 010 003 0		Date	Signature
Doc. Code: 435	Sheet: 1 To 9	2011-08-16	Rossard
General Tolerances: JED-261		Checked	Osman
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Expert	
Class	1) ≤ 50	2) 50 > 180	3) 180 > 400
Fine	0.5	1.0	1.5
Medium	1.0	2.0	3.0
Coarse	2.0	3.5	5.0
Tapped Holes acc. -			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			
Mass	Scale	Material No.	
1.100 kg	1:1	974 010 008 0	
Size	CAD System	Doc. Code	Language
A 1	Pro/E	005	ML
ECN No.	Revision	Techn. Resp.	Sheet
	5631		1/1

Toute communication de reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite de WABCO. Toute réimpression, traduction, copie, diffusion ou utilisation non autorisée est formellement interdite. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of WABCO.